

A1.43 Chiedere e dare indicazioni



- Om de weg te vragen in een stad
- De weg wijzen aan een onbekende
- Vraag naar het bestaan van een gebouw of dienst.

La direzione	<i>(De richting)</i>	Lontano	<i>(Ver weg)</i>
Il centro	<i>(Het centrum)</i>	Sempre dritto	<i>(Rechtdoor blijven)</i>
La piazza	<i>(Het plein)</i>	Dietro	<i>(Achter)</i>
Il parco	<i>(Het park)</i>	Mi scusi, ... ?	<i>(Pardon, ...?)</i>
La rotonda	<i>(De rotonde)</i>	Trovare	<i>(Vinden)</i>
Vicino	<i>(Dichtbij)</i>	Ritornare	<i>(Terugkeren)</i>

1. Dialogo: Marco è in una città che non conosce e si perde. Chiede indicazioni alla signora Luisa per arrivare a piazza San Niccolò. (QR: Audio)



- Marco:** Buongiorno, signora! Mi scusi, può aiutarmi? *(Goedemorgen, mevrouw! Pardon, kunt u me helpen? Ik ben verdwaald.)*
 Mi sono perso.
- Luisa:** Sì, certamente. Dove deve andare? *(Ja, natuurlijk. Waar moet u naartoe?)*
- Marco:** Devo andare in piazza San Niccolò. Mi può dire la direzione? *(Ik moet naar het San Niccolò-plein. Kunt u me de richting zeggen?)*
- Luisa:** Ah sì, piazza San Niccolò. Guardi: deve andare sempre dritto di là e superare due incroci. *(Ah ja, het San Niccolò-plein. Kijk: u moet daar altijd rechtdoor gaan en twee kruispunten oversteken.)*
- Marco:** Ok, e poi? *(Oké, en dan?)*
- Luisa:** Lì c'è un parco. Poi gira a destra e va dritto finché non incontra una panetteria. *(Daar is een park. Daarna slaat u rechtsaf en gaat u rechtdoor tot u een bakkerij tegenkomt.)*
- Marco:** Va bene. La piazza è lì? *(Goed. Is het plein daar?)*
- Luisa:** No. Deve poi girare a sinistra e andare ancora dritto. Quando arriva in centro, gira a destra: lì c'è piazza San Niccolò. *(Nee. Daarna moet u linksaf slaan en weer rechtdoor gaan. Wanneer u in het centrum aankomt, slaat u rechtsaf: daar is het San Niccolò-plein.)*
- Marco:** Grazie mille, è molto gentile. Arrivederci! *(Hartelijk dank, u bent erg vriendelijk. Tot ziens!)*
- Luisa:** Arrivederci! *(Tot ziens!)*

1. Che cosa cerca Marco? *(Wat zoekt Marco?)*
 - a. La rotonda vicino al parco
 - b. Il centro commerciale
 - c. Piazza San Niccolò
 - d. La panetteria
2. Dopo il parco, che cosa deve fare Marco? *(Wat moet Marco na het park doen?)*
 - a. Girare a sinistra e andare subito in centro
 - b. Tornare indietro e superare due rotonde
 - c. Girare a destra e andare dritto fino a una panetteria
 - d. Andare sempre dritto fino alla piazza senza girare

1-c 2-c



2. Grammatica: Plaatsuitdrukkingen: a destra, vicino a, ...

Plaatsuitdrukkingen in het Italiaans zijn a destra, a sinistra, di fronte a, vicino a, ...

Espressioni di luogo (Plaatsuitdrukkingen)	Esempio (Voorbeeld)
A destra	Gira a destra! (<i>Sla rechtsaf!</i>)
A sinistra	Gira a sinistra! (<i>Sla linksaf!</i>)
Di fronte a	Il parco è di fronte alla piazza. (<i>Het park ligt tegenover het plein.</i>)
Al centro	Il museo è al centro della città. (<i>Het museum is in het centrum van de stad.</i>)
Accanto a	La farmacia è accanto a la scuola. (<i>De apotheek is naast de school.</i>)
Vicino a	Il ristorante è vicino a casa mia. (<i>Het restaurant is dicht bij mijn huis.</i>)
Lontano da	Il negozio è lontano dalla stazione. (<i>De winkel is ver van het station.</i>)

1. Mi scusi, il duomo è _____ della città o vicino alla stazione? (*Pardon, ligt de dom in het centrum van de stad of vlak bij het station?*)
a. al centro b. di fronte c. vicino a d. a centro
2. L'ufficio postale è _____ alla banca, non è dietro il parco. (*Het postkantoor ligt tegenover de bank, het ligt niet achter het park.*)
a. lontano da b. di fronte a c. di fronte alla d. a destra
3. La sala riunioni è _____ dell'ascensore, accanto al bagno. (*De vergaderzaal is rechts van de lift, naast het toilet.*)
a. alla destra b. a destra c. destra d. a destra
4. Il mio palazzo è _____ parco ma lontano dal centro. (*Mijn gebouw ligt vlak bij het park, maar ver van het centrum.*)
a. vicino a b. vicino al c. accanto a d. lontano da

1. al centro 2. di fronte alla 3. a destra 4. vicino al

3.Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Mi scusi, dov'è | a. la piazza principale, per favore? |
| 2. Il parco è vicino | b. dal mio ufficio: è qui accanto. |
| 3. Per andare al centro, vada sempre dritto | c. alla stazione della metropolitana. |
| 4. La farmacia non è lontana | d. e poi giri a destra. |



1-a: Pardon, waar is het hoofdplein, alstublieft? **2-c:** Het park is vlakbij het metrostation. **3-d:** Om naar het centrum te gaan, ga altijd rechtdoor en sla dan rechtsaf. **4-b:** De apotheek is niet ver van mijn kantoor: het is hiernaast.



2. Toeristische flyer: Welkom in de stad (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: parco, destra, sempre, si trova, tornare, di fronte, piazza, centro, ritornare, vicino

Benvenuti nella nostra città! Per arrivare al (1) _____, dalla stazione dei treni andate (2) _____ dritto per circa dieci minuti. Davanti a voi c'è una grande (3) _____ con una fontana; qui (4) _____ l'ufficio informazioni turistiche.

Se cercate un po' di verde, il (5) _____ principale è (6) _____ al centro. Dalla piazza girate a (7) _____ e proseguite sempre dritto fino al semaforo. Il parco è (8) _____ al museo di arte moderna. Se vi perdetes, potete (9) _____ alla piazza centrale: è il punto più semplice per (10) _____ in albergo o alla stazione.

Welkom in onze stad! Om in het centrum te komen, ga je vanaf het treinstation ongeveer tien minuten altijd rechtdoor. Voor je ligt een groot plein met een fontein; hier bevindt zich het toeristeninformatiekantoor.

Als je wat groen zoekt, ligt het hoofdpark dicht bij het centrum. Sla vanaf het plein rechtsaf en ga steeds rechtdoor tot aan het verkeerslicht. Het park ligt tegenover het museum voor moderne kunst. Als je de weg kwijt raakt, ga dan terug naar het centrale plein: dat is het eenvoudigste punt om terug te keren naar het hotel of naar het station.

(1) centro, (2) sempre, (3) piazza, (4) si trova, (5) parco, (6) vicino, (7) destra, (8) di fronte, (9) tornare, (10) ritornare



3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)

1. Dove si trova il parco centrale? (*Waar ligt het centrale park?*)
 - a. *Di fronte all'ospedale, fuori città*
 - b. *Accanto al museo, dopo la rotonda*
 - c. *Dietro la stazione, molto lontano dal centro*
2. Come può arrivare allo studio medico? (*Hoe kunt u bij de huisartsenpraktijk komen?*)
 - a. *Prende la strada vicino al museo e gira a sinistra*
 - b. *Va sempre dritto dalla piazza principale*
 - c. *Torna alla rotonda, svolta a destra e lo trova davanti al parco*

1-b 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. Scusi, per tornare in piazza Duomo io _____ (*Pardon, om terug te gaan naar het Duomoplein ga ik terug en ga ik daarna altijd rechtdoor?*)
 - a. *tornano*
 - b. *torna*
 - c. *torno*
 - d. *torni*
2. Dopo la rotonda tu _____ a destra e il parco è vicino alla banca. (*Na de rotonde ga jij terug naar rechts en het park is vlak bij de bank.*)
 - a. *ritorna*
 - b. *ritorno*
 - c. *ritornate*
 - d. *ritorni*
3. Ieri _____ subito il centro storico: era di fronte al parco. (*Gisteren hebben we het historische centrum meteen gevonden: het was tegenover het park.*)
 - a. *abbiamo/trovati*
 - b. *abbiamo/trovato*
 - c. *sono/trovato*
 - d. *siamo/trovato*

1. torno 2. ritorni 3. abbiamo/trovato

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



a. Chiedere il centro in città

- Visitatrice straniera:** *Mi scusi, dov'è il centro, per favore?*
(*Pardon, waar is het centrum, alstublieft?*)
- Passante italiana:** *Il centro è vicino, signora: vada sempre dritto.*
(*Het centrum is dichtbij, mevrouw: ga altijd rechtdoor.*)
- Visitatrice straniera:** *Sempre dritto... e poi?*
(*Altijd rechtdoor... en dan?*)
- Passante italiana:** *Alla piazza principale, con la fontana: lì c'è il centro.*
(*Op het centrale plein, met de fontein: daar is het centrum.*)

1. Il centro è vicino o lontano?

b. Trovare il parco vicino all'ufficio

Impiegato straniero: *Mi scusi, c'è un parco vicino al nostro ufficio?*
(Pardon, is er een park in de buurt van ons kantoor?)

Collega italiano: *Sì, c'è un parco dietro l'edificio grande, vicino alla rotonda.*
(Ja, er is een park achter het grote gebouw, dicht bij de rotonde.)

Impiegato straniero: *Alla rotonda vado a destra o sempre dritto?*
(Ga ik bij de rotonde naar rechts of altijd rechtdoor?)

Collega italiano: *Vai sempre dritto e lo trovi subito sulla sinistra.*
(Ga altijd rechtdoor en je vindt het meteen aan de linkerkant.)

1. Il parco è davanti o dietro l'ufficio?

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: A1+)

1. Sei a Milano per lavoro. Devi andare alla direzione dell'azienda partner, ma non trovi l'edificio. Fermi una persona per strada e chiedi dove è. (Usa: Mi scusi, la direzione, vicino / lontano)



2. Sei in centro e devi ritornare al tuo hotel dopo una riunione. Non hai il telefono. Chiedi a un passante come tornare in hotel. (Usa: ritornare, sempre dritto, la piazza)

7. Schrijven: WhatsApp (QR: A1+)

Ciao! Sono **Marco**. Sono in **piazza Verdi**, vicino alla **rotonda**. Non trovo il **Bar Centrale**... Mi scusi: è **lontano**? Puoi dirmi la **direzione** per arrivare? Grazie!



Schrijf een passende reactie: *È vicino a... / Vai sempre dritto e poi... / Gira a destra / a sinistra a...*

**Belangrijke
werkwoorden**

io
tu
lui/lei
noi
voi
loro

Ritornare (*terugkeren*)

Presente
ritorno
ritorni
ritorna
ritorniamo
ritornate
ritornano

Trovare (*vinden*)

Passato prossimo
ho trovato
hai trovato
ha trovato
abbiamo trovato
avete trovato
hanno trovato